

## ■ Tire-bouchon électrique



KH 1219

FR  
BE **Tire-bouchon électrique**  
Mode d'emploi

NL  
BE **Elektrische kurkentrekker**  
Gebruiksaanwijzing

DE  
AT  
CH **Elektrischer Korkenzieher**  
Bedienungsanleitung



---

# 1. Index

---

<b>2. Indications de sécurité .....</b>	<b>2</b>
<b>3. Utilisation .....</b>	<b>4</b>
<b>4. Contenu .....</b>	<b>5</b>
<b>5. Composants et éléments d'utilisation.....</b>	<b>5</b>
<b>6. Caractéristiques techniques .....</b>	<b>6</b>
<b>7. Préparer l'ouvre-bouteille pour l'utilisation .....</b>	<b>6</b>
<b>8. Utiliser l'ouvre-bouteille.....</b>	<b>10</b>
<b>9. Recharger l'ouvre-bouteille .....</b>	<b>12</b>
<b>10. Nettoyage de l'ouvre-bouteille.....</b>	<b>14</b>
<b>11. Réparer des dysfonctionnements .....</b>	<b>14</b>
11.1. L'ouvre-bouteille ne fonctionne pas .....	14
11.2. L'ouvre-bouteille ne fonctionne pas, même rechargé ....	15
11.3. Autres dysfonctionnements.....	15
<b>12. Eliminer l'ouvre-bouteille.....</b>	<b>17</b>
<b>13. Garantie &amp; service après-vente.....</b>	<b>18</b>
<b>14. Importateur .....</b>	<b>19</b>

---

## 2. Indications de sécurité

---

### Danger !

*Ne déposez pas l'ouvre-bouteille ni la station de recharge ...*

- *à des endroits exposés au rayonnement direct du soleil. L'ouvre-bouteille et la station pourraient sinon surchauffer et être endommagés de façon irréparable. Risque d'incendie !*
- *à proximité directe de sources de chaleur. En font par ex. partie les fours, les radiateurs soufflants et autres appareils semblables, ainsi que les ouvertures d'aération d'autres appareils électriques. Ne placez pas non plus de sources de feu ouvertes, par ex. des bougies allumées, à proximité directe de l'ouvre-bouteille et de la station de recharge. L'ouvre-bouteille et la station de recharge pourraient sinon être endommagés de façon irréparable. Risque d'incendie !*
- *dans des environnements humides ou à des endroits situés près de l'eau. L'humidité pourrait sinon pénétrer dans l'ouvre-bouteille ou la station de recharge. Risque de décharge électrique !*
- *directement près de l'eau, par ex. au bord de baignoires ou de piscines. Veillez à ce qu'aucun liquide ne s'écoule dans l'ouvre-bouteille/dans la station de recharge lors de l'utilisation. Ne nettoyez en aucun cas l'ouvre-bouteille et la station de recharge en le plongeant dans l'eau ou en le tenant sous l'eau ! Risque de décharge électrique !*

## **Danger !**

*Utilisez uniquement la station de recharge fournie pour la recharge de l'ouvre-bouteille. N'utilisez en aucun cas la station de recharge fournie pour recharger d'autres appareils. L'ouvre-bouteille, la station de recharge, le bloc d'alimentation ou les autres appareils utilisés pourraient être endommagés de façon irréparable. Risque de décharge électrique et d'incendie !*

*Gardez l'appareil hors de portée de personnes (y compris d'enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable.*

*Informez les enfants des dangers que peut représenter l'appareil, afin qu'ils ne jouent pas avec ce dernier.*

## **Avertissement !**

*L'ouvre-bouteille, la station de recharge et le bloc d'alimentation ne comprennent pas de pièces pouvant être entretenues par l'utilisateur. Si les boîtiers de l'ouvre-bouteille, de la station de recharge et/ou du bloc d'alimentation sont ouverts, la garantie prend fin !*

*En cas de réparation, adressez-vous à notre partenaire service se trouvant près de chez vous. Faites remplacer aussitôt un cordon d'alimentation ou une fiche secteur endommagé par des techniciens spécialisés agréés ou par le service d'assistance technique, afin d'éviter tout risque d'accident.*

*Nous ne prenons en charge aucune responsabilité ni garantie pour des dommages causés ...*

- par l'ouverture de l'ouvre-bouteille, de la station de recharge et/ ou du bloc d'alimentation*
- par des tentatives de réparation effectuées par du personnel spécialisé non qualifié*
- par la recharge de l'ouvre-bouteille avec une autre station de recharge que celle fournie*
- sur des appareils d'autres types rechargés avec la station de recharge de l'ouvre-bouteille*
- par une utilisation non conforme à la destination de l'ouvre-bouteille, de la station de recharge et/ ou du bloc d'alimentation.*

---

### **3. Utilisation**

---

L'ouvre-bouteille est destiné uniquement ...

- à déboucher des bouteilles de vin telles que l'on en trouve dans le commerce*
- et à l'utilisation privée et non commerciale.*

L'ouvre-bouteille ne convient pas pour enlever/ ouvrir d'autres types de fermeture de bouteilles, comme par ex. des bouchons couronnes ou des fermetures à vis.

---

## 4. Contenu

---

- ✓ Ouvre-bouteille KH 1219
  - ✓ Station de recharge avec bloc d'alimentation et coupe-capsule
  - ✓ Ces instructions d'utilisation
- 

## 5. Composants et éléments d'utilisation

---

### Station de recharge

- ① Coupe-capsule
- ② Bloc d'alimentation
- ③ Boîte de rangement pour coupe-capsule
- ④ Indicateur de recharge

### Ouvre-bouteille

- ⑤ Touche de déclenchement supérieur
- ⑥ Touche de déclenchement inférieur

---

## 6. Caractéristiques techniques

---

### Bloc d'alimentation ②:

Tension d'entrée : .....230 V ~ 50 Hz, 50 mA

Tension de sortie : .....6,0 V  $\text{---}$  100 mA  $\ominus \text{---} \oplus$

Catégorie de protection : .....II /  $\square$

### Appareil :

Tension d'entrée : .....6,0 V  $\text{---}$  100 mA

Accu : .....3,6 V DC

---

## 7. Préparer l'ouvre-bouteille pour l'utilisation

---

- 1 Otez l'ouvre-bouteille et la station de recharge avec le bloc d'alimentation ② de leur emballage.
- 2 Branchez le bloc d'alimentation ② sur la station de recharge.
- 3 Posez la station de recharge sur un support droit, plat, anti-rayures et anti-dérapant.



## Danger !

*Ne déposez pas l'ouvre-bouteille et la station de recharge ...*

- *à des endroits exposés au rayonnement direct du soleil. L'ouvre-bouteille bzw. station de recharge pourrait sinon surchauffer et être endommagé de façon irréparable. Risque d'incendie !*
  - *à proximité directe de sources de chaleur. En font par ex. partie les fours, les radiateurs soufflants et autres appareils semblables, ainsi que les ouvertures d'aération d'autres appareils électriques. Ne placez pas non plus de sources de feu ouvertes, par ex. des bougies allumées, à proximité directe de l'ouvre-bouteille et de la station de recharge. L'ouvre-bouteille et la station de recharge pourraient sinon être endommagés de façon irréparable. Risque d'incendie !*
  - *dans des environnements humides. L'humidité pourrait sinon pénétrer dans l'ouvre-bouteille ou la station de recharge. Risque de décharge électrique !*
  - *directement près de l'eau, par ex. au bord de baignoires ou de piscines. Veillez à ce qu'aucun liquide ne s'écoule pas dans l'ouvre-bouteille/ dans la station de recharge lors de l'utilisation. Ne nettoyez en aucun cas l'ouvre-bouteille et la station de recharge en le plongeant dans l'eau ou en le tenant sous l'eau ! Risque de décharge électrique !*
- 4 Branchez le bloc d'alimentation ② de la station de recharge.

- 5 L'ouvre-bouteille contient des accus qui doivent être rechargés à l'aide de la station de recharge. C'est pourquoi l'ouvre-bouteille n'a pas besoin de son propre fil électrique. Pour recharger l'ouvre-bouteille, place-le dans la station de recharge.

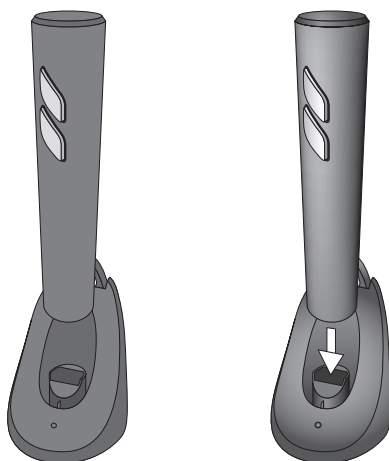


Fig. 1

Lorsque vous placez l'ouvre-bouteille dans la station de recharge, il faut que ...

- son ouverture soit dirigée vers le bas,
- l'avant des touches de déclenchement ⑤/⑥ soit orienté en direction de l'indicateur de charge ④ sur la station de recharge et ...
- l'ouvre-bouteille s'enclenche de façon audible.

Si l'ouvre-bouteille est placé correctement dans la station de recharge ④, le témoin de recharge s'allume. L'ouvre-bouteille est en cours de recharge.

Si l'ouvre-bouteille est placé correctement dans la station de recharge, le témoin de recharge s'allume. L'ouvre-bouteille est en cours de recharge. Avant la première utilisation, l'ouvre-bouteille doit être complètement chargé pendant 10 heures. L'ouvre-bouteille est ensuite à nouveau prêt à l'utilisation.

### **Danger !**

*Utilisez uniquement la station de recharge fournie pour la recharge de l'ouvre-bouteille. N'utilisez en aucun cas la station de recharge fournie pour recharger d'autres appareils. L'ouvre-bouteille, la station de recharge, le bloc d'alimentation ② ou les autres appareils utilisés pourraient être endommagés de façon irréparable. Risque de décharge électrique et d'incendie !*

### **Remarque :**

*Nous ne prenons en charge aucune responsabilité ni garantie pour des dommages ...*

- dus à la recharge de l'ouvre-bouteille avec une autre station de recharge que celle fournie*
- sur des appareils d'autres types rechargés avec la station de recharge de l'ouvre-bouteille.*

---

## 8. Utiliser l'ouvre-bouteille

---

- 1 Sortez le coupe-capsule ❶ de son compartiment situé dans la station de recharge.
- 2 Pour découper la bague en plastique placée au-dessus du bouchon de la bouteille : placez le coupe-capsule ❶ sur la bouteille de vin fermée tel que cela est indiqué à la figure 2. Appuyez fermement dessus avec le pouce et l'index en même temps. Maintenez fermement la bouteille de vin d'une main pour qu'elle ne puisse pas tomber.

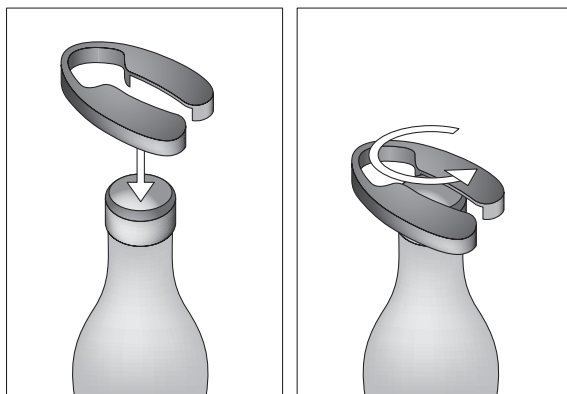


Fig. 2

- 3 Faites pivoter la bouteille de vin de 360 degrés. Vous devrez éventuellement répéter cette opération plusieurs fois jusqu'à ce que vous puissiez retirer la capsule de la bague en plastique.

- 4 Maintenez fermement la bouteille de vin d'une main pour qu'elle ne puisse pas tomber. Placez l'ouvre-bouteille sur la bouteille de vin. Appuyez fermement dessus jusqu'à ce que la spirale entre visiblement dans le bouchon.
- 5 Maintenez la touche de déclenchement inférieur ❹ enfoncée. La spirale est enfoncée dans le bouchon qu'elle ressort ensuite du goulot de la bouteille. Pendant ce temps, maintenez fermement la bouteille de vin et l'ouvre-bouteille. Relâchez uniquement la touche de déclenchement inférieur ❹, lorsque le bouchon est entièrement retiré du goulot de la bouteille.

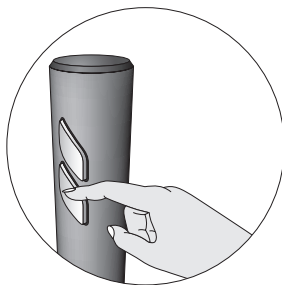


Fig. 3

**⚡ Danger !**

*Veillez à ce qu'aucun liquide ne s'écoule pas dans l'ouvre-bouteille/dans la station de recharge lors de l'utilisation. Risque de décharge électrique !*

- 6 Retirez l'ouvre-bouteille de la bouteille et tenez-le avec l'ouverture tournée vers le bas. Appuyez ensuite sur la touche de déclenchement supérieur ❺. Le bouchon sort à présent de l'intérieur de l'ouvre-bouteille. Relâchez la touche de déclenchement supérieur ❺ dès que le bouchon tombe de l'ouvre-bouteille.

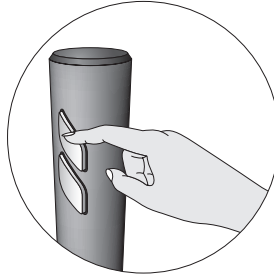


Fig. 4

7 Après utilisation : remplacez l'ouvre-bouteille sur la station de recharge pour qu'il ne puisse pas tomber. Pour cela, il faut que ...

- son ouverture soit dirigée vers le bas,
- l'avant des touches de déclenchement ⑤/⑥ soit orienté en direction de l'indicateur de charge ④ sur la station de recharge et ...
- l'ouvre-bouteille s'enclenche de façon audible.

Lorsque l'ouvre-bouteille ne doit pas être rechargé : débranchez le bloc d'alimentation ② de la station de recharge.

---

## 9. Recharger l'ouvre-bouteille

---

Si la puissance de l'ouvre-bouteille faiblit après plusieurs utilisations, il faut le recharger. Placez pour cela l'ouvre-bouteille dans la station de recharge. Pour cela, il faut que ...

- son ouverture soit dirigée vers le bas,

→ l'avant des touches de déclenchement ⑤/⑥ soit orienté en direction de l'indicateur de charge ④ sur la station de recharge et ...

→ l'ouvre-bouteille s'enclenche de façon audible.

Si l'ouvre-bouteille est placé correctement dans la station de recharge, le témoin de recharge ④ s'allume. L'ouvre-bouteille est en cours de recharge. Laissez l'ouvre-bouteille entre 8 et 10 heures dans la station de recharge. Cela dépend du niveau de recharge élevé ou faible au début de la recharge. L'ouvre-bouteille est ensuite à nouveau prêt à l'utilisation.

#### Remarque :

*Avant la première utilisation, l'ouvre-bouteille doit être complètement chargé pendant 10 heures.*

#### Danger !

*Utilisez pour la recharge de l'ouvre-bouteille uniquement la station de recharge fournie avec. De plus, n'utilisez en aucun cas la station de recharge fournie pour recharger d'autres appareils. L'ouvre-bouteille, la station de recharge, le bloc d'alimentation ② ou les autres appareils utilisés pourraient être endommagés de façon irréparable. Risque de décharge électrique et d'incendie !*

#### Remarque :

*Nous ne prenons en charge aucune responsabilité ni garantie pour des dommages ...*

- *dus à la recharge de l'ouvre-bouteille avec une autre station de recharge que celle fournie*
  - *sur des appareils d'autres types rechargés avec la station de recharge de l'ouvre-bouteille.*
- 

## 10. Nettoyage de l'ouvre-bouteille

---

 **Danger !**

*Ne nettoyez en aucun cas l'ouvre-bouteille et la station de recharge en le plongeant dans l'eau ou en le tenant sous l'eau ! Risque de décharge électrique !*

Nettoyez les boîtiers de l'ouvre-bouteille et la station de recharge uniquement avec un chiffon légèrement humide. En cas de taches tenaces, imprégnez le chiffon humide de quelques gouttes de produit vaisselle non agressif. Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'ouvre-bouteille lors du nettoyage !

---

## 11. Réparer des dysfonctionnements

---

### 11.1. L'ouvre-bouteille ne fonctionne pas

L'ouvre-bouteille doit certainement être rechargé. Placez pour cela l'ouvre-bouteille dans la station de recharge. Ceci est expliqué au chapitre 9. « *Recharger l'ouvre-bouteille* ».



## 11.2. L'ouvre-bouteille ne fonctionne pas, même rechargé

**A** Vérifiez si l'ouvre-bouteille est correctement placé dans la station de recharge. Lorsque vous placez l'ouvre-bouteille dans la station de recharge, il faut que ...

- son ouverture soit dirigée vers le bas,
- l'avant des touches de déclenchement ⑤/⑥ soit orienté en direction de l'indicateur de charge ④ sur la station de recharge et ...
- l'ouvre-bouteille s'enclenche de façon audible.

Lorsque l'ouvre-bouteille est correctement placé dans la station de recharge, le témoin de recharge ④ s'allume.

### Si le dysfonctionnement persiste :

- B** Vérifiez si le bloc d'alimentation ② de la station de recharge est branché correctement.
- C** Vérifiez si la prise dans laquelle le bloc d'alimentation ② de la station de recharge est branché conduit l'électricité. Branchez-y pour cela un autre appareil électrique en état de fonctionnement.

## 11.3. Autres dysfonctionnements

Veillez vous adresser à notre partenaire service se trouvant près de chez vous si ...

- les dysfonctionnements cités aux chapitres 11.1. et 11.2. ne peuvent être réparés tel que cela est décrit
- ou si d'autres dysfonctionnements apparaissent lors de l'utilisation de l'ouvre-bouteille.

### **Avertissement !**

*L'ouvre-bouteille, la station de recharge et bloc d'alimentation ② ne comprennent pas de pièces pouvant être entretenues par l'utilisateur. Si les boîtiers de l'ouvre-bouteille, de la station de recharge et/ou du bloc d'alimentation ② sont ouverts, la garantie prend fin !*

### **Remarque :**

*Nous ne prenons en charge aucune responsabilité ni garantie pour des dommages causés par ...*

- *l'ouverture de l'ouvre-bouteille, de la station de recharge et/ou du bloc d'alimentation ②*
- *des tentatives de réparation effectuées par du personnel spécialisé non qualifié.*

---

## 12. Eliminer l'ouvre-bouteille

---



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Ce produit est soumis à la directive européenne 2002/96/EC.

Eliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Veillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

### Piles

Ne jetez jamais les piles avec les ordures ménagères normales. Les piles peuvent contenir des substances toxiques dangereuses pour l'environnement. Par conséquent, les piles doivent être mises au rebut dans le respect de la législation en vigueur.



Procédez à une élimination des matériaux d'emballage respectueuse de l'environnement.

---

## 13. Garantie & service après-vente

---

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

Cette garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, et ne couvre pas les éléments d'usure ou pour les dommages subis par des éléments fragiles, par ex. le commutateur ou les piles. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente autorisé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

**FR** Kompernass Service France  
Tel.: 0800 808 825  
e-mail: support.fr@kompernass.com

**BE** Kompernass Service Belgium  
Tel.: 070350315  
e-mail: support.be@kompernass.com

---

## **14. Importateur**

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



---

# 1. Index

---

2. Veiligheidsinstructies .....	22
3. Gebruik .....	24
4. De levering bestaat uit .....	25
5. Componenten en bedieningselementen .....	25
6. Technische gegevens .....	26
7. De wijnflesopener gebruiksgereed maken .....	26
8. De wijnflesopener gebruiken .....	29
9. De wijnflesopener opladen .....	32
10. De wijnflesopener reinigen .....	33
11. Functiestoringen verhelpen .....	34
11.1. De wijnflesopener functioneert niet .....	34
11.2. De wijnflesopener functioneert ondank het opladen niet .....	34
11.3. Andere functiestoringen .....	35
12. De wijnflesopener als afval verwijderen .....	36
13. Garantie & service .....	37
14. Importeur .....	38

---

## 2. Veiligheidsinstructies

---

### Gevaar!

*Plaats de wijnflesopener en het laadstation niet ...*

- *op plaatsen die aan directe zonnestraling zijn blootgesteld, anders kunnen de wijnflesopener resp. het laadstation oververhitten en onherstelbaar beschadigd worden. Er bestaat brandgevaar!*
- *in de onmiddellijke nabijheid van warmtebronnen. Daar-  
toe behoren bijv. kachels, convectors en dergelijke apparaten  
alsmede de ventilatieopeningen van andere elektrische ap-  
paraten. Plaats ook geen open vuur - bijv. brandende kaar-  
sen - in de onmiddellijke omgeving van de wijnflesopener  
en het laadstation, anders kunnen de wijnflesopener en het  
laadstation onherstelbaar beschadigd worden. Er bestaat  
brandgevaar!*
- *in een vochtige ruimte, anders kan de vochtigheid in de  
wijnflesopener resp. in het laadstation dringen. In dit geval  
bestaat gevaar voor elektrische schokken!*
- *in de onmiddellijke nabijheid van water, bijv. bij de badkuip  
of aan de swimmingpool. Let er a.u.b. op dat bij het gebruik  
geen vloeistof in de wijnflesopener/het laadstation loopt.  
Reinig de wijnflesopener en het laadstation in geen geval  
door ze in water te dompelen/onder water te houden! An-  
ders bestaat gevaar voor elektrische schokken!*



## **Gevaar!**

*Gebruik voor het opladen van de wijnflesopener uitsluitend het geleverde laadstation. Gebruik het geleverde laadstation in geen geval om andere apparaten op te laden. Anders kunnen de wijnflesopener, het laadstation en de voedingseenheid resp. andere gebruikte apparaten onherstelbaar beschadigd worden. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en brand!*

*Laat het apparaat niet gebruiken door personen (met inbegrip van kinderen) die vanwege hun fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of door een gebrek aan ervaring en kennis het apparaat mogelijk niet op veilige wijze kunnen gebruiken, wanneer ze niet onder toezicht staan of niet tevoren zijn geïnstrueerd.*

*Geef kinderen uitleg over het apparaat en de hiermee verbonden gevaren, zodat ze niet met het apparaat spelen.*

## **Waarschuwing!**

*De wijnflesopener, het laadstation en de voedingseenheid bevatten geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden. Wanneer de behuizing van de wijnflesopener, het laadstation en/of de voedingseenheid geopend worden, vervalt de garantie!*

*Wend u a.u.b. in geval van reparatie tot een van onze servicepartners in uw buurt. Laat een beschadigde netstekker of netsnoer*

*onverwijld vervangen door erkend vakpersoneel of door de klantendienst, om risico's te vermijden.*

*Voor schade ...*

- *door openen van de behuizing van de wijnflesopener, het laadstation en/of de voedingseenheid*
- *door reparatiepogingen die niet door gekwalificeerde vaklieden werden uitgevoerd*
- *door opladen van de wijnflesopener met een ander toestel dan het geleverde laadstation*
- *aan andere apparaten door het opladen met het laadstation van de wijnflesopener*
- *door niet reglementair gebruik van de wijnflesopener, het laadstation en/of de voedingseenheid*

wordt geen aansprakelijkheid/garantie aanvaard!

---

### **3. Gebruik**

---

De wijnflesopener bifinett is uitsluitend bedoeld ...

- voor het ontkurken van in de handel gebruikelijke wijnflessen
- voor het privé, niet-commerciële gebruik

De wijnflesopener is niet geschikt voor het verwijderen/openen van andere flessluitingen zoals bijv. kroonkurken of schroef-doppen.

---

## 4. De levering bestaat uit

---

- ✓ Wijnflesopener KH 1219
  - ✓ Laadstation met voedingseenheid en capsulesnijder
  - ✓ Deze gebruiksaanwijzing
- 

## 5. Componenten en bedieningselementen

---

### Laadstation

- ① Capsulesnijder
- ② Voedingseenheid
- ③ Opbergvakje voor de capsulesnijder
- ④ Ladingsdisplay

### Wijnflesopener

- ⑤ Bovenste startknop
- ⑥ Onderste startknop

---

## 6. Technische gegevens

---

### Netvoeding ②:

Ingangsspanning:.....230 V ~ 50 Hz, 50 mA

Uitgangsspanning:.....6,0 V  $\text{---}$  100 mA  $\ominus$ — $\oplus$

Beschermingsklasse: .....II /  $\square$

### Apparaat:

Ingangsspanning:..... 6,0 V  $\text{---}$  100 mA

Accu:.....3,6 V DC

---

## 7. De wijnflesopener gebruiksgereed maken

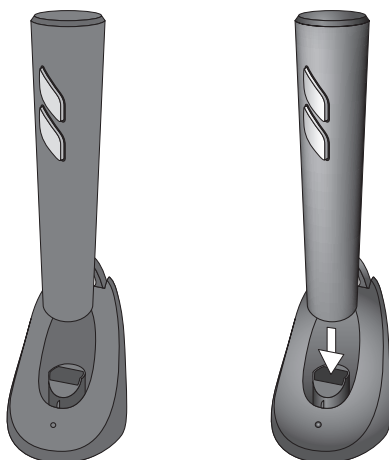
---

- 1 Neem de wijnflesopener en het laadstation met de voedings-eenheid uit de verpakking.
- 2 Verbind de netvoeding ② met het laadstation.
- 3 Plaats het laadstation op een rechte, vlakke, krasvaste en antislip ondergrond.

 **Gevaar!**

*Plaats de wijnflesopener en het laadstation niet ...*

- *op plaatsen die aan directe zonnestraling zijn blootgesteld, anders kunnen de wijnflesopener resp. het laadstation oververhitten en onherstelbaar beschadigd worden. Er bestaat brandgevaar!*
  - *in de onmiddellijke nabijheid van warmtebronnen. Daartoe behoren bijv. kachels, convectors en dergelijke apparaten alsmede de ventilatieopeningen van andere elektrische apparaten. Plaats ook geen open vuur - bijv. brandende kaarsen - in de onmiddellijke omgeving van de wijnflesopener en het laadstation, anders kunnen de wijnflesopener en het laadstation onherstelbaar beschadigd worden. Er bestaat brandgevaar!*
  - *in een vochtige ruimte, anders kan de vochtigheid in de wijnflesopener resp. in het laadstation dringen. In dit geval bestaat gevaar voor elektrische schokken!*
  - *in de onmiddellijke nabijheid van water, bijv. bij de badkuip of aan de swimmingpool. Let er a.u.b. op dat bij het gebruik geen vloeistof in de wijnflesopener/het laadstation loopt. Reinig de wijnflesopener en het laadstation in geen geval door ze in water te dompelen/onder water te houden! Anders bestaat gevaar voor elektrische schokken!*
- 4 Steek de voedingseenheid ② van het laadstation in een stopcontact.
  - 5 De wijnflesopener bevat accu's die via het laadstation moeten worden opgeladen. Om die reden heeft de wijnflesopener zelf geen snoer nodig. Om de wijnflesopener op te laden, gebruikt u het laadstation.



Afb. 1

Bij de plaatsing van de wijnflesopener in het laadstation moet ...

- zijn opening naar beneden wijzen,
- de voorzijde van de startknoppen **5/6** in richting van het ladingsdisplay **4** op het laadstation wijzen en ...
- de wijnflesopener hoorbaar inklikken.

Wanneer de wijnflesopener juist in het laadstation is bevestigd, blinkt het ladingsdisplay **4**. De wijnflesopener wordt nu opgeladen.

Laat u de wijnflesopener voor het eerste gebruik 10 uur lang volledig opladen. Daarna is de wijnflesopener gebruiksgereed.

## **Gevaar!**

*Gebruik voor het opladen van de wijnflesopener uitsluitend het geleverde laadstation. Gebruik het geleverde laadstation in geen geval om andere apparaten op te laden. Anders kunnen de wijnflesopener, het laadstation en de voedingseenheid ❷ resp. andere gebruikte apparaten onherstelbaar beschadigd worden. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en brand!*

## **Opmerking:**

*Voor schade ...*

- door opladen van de wijnflesopener met een ander toestel dan het geleverde laadstation*
- aan andere apparaten door het opladen met het laadstation van de wijnflesopener*

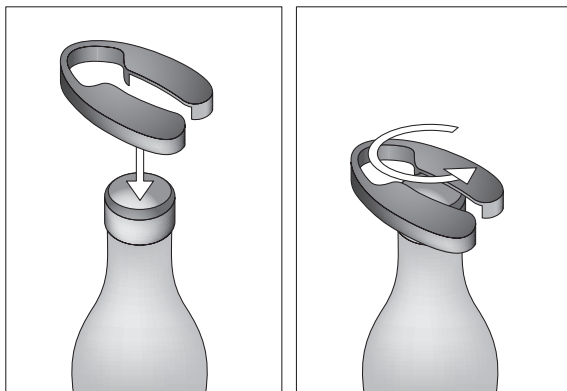
*wordt geen aansprakelijkheid/garantie aanvaard!*

---

## **8. De wijnflesopener gebruiken**

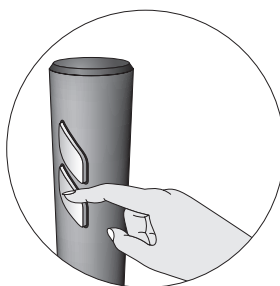
---

- 1** Neem de capsulesnijder ❶ uit het vakje in het laadstation.
- 2** Afsnijden van de foliemanchet boven de kurk: Plaats de capsulesnijder ❶ op de gesloten wijnfles (zie afbeelding 2). Druk hem stevig met duim en wijsvinger samen. Pak de wijnfles stevig met de hand beet, zodat deze niet kan omvallen.



Afb. 2

- 3 Draai de wijnfles 360 graden. Eventueel moet u dit enige malen herhalen totdat u de capsule van de foliemanchet eraf kunt nemen.
- 4 Pak de wijnfles stevig met de hand beet, zodat deze niet kan omvallen. Plaats de wijnflesopener op de wijnfles. Druk hem stevig vast totdat de spiraal hoorbaar in de kurk dringt.
- 5 Houd dan de onderste startknop **6** ingedrukt. De spiraal wordt in de kurk gedraaid en trekt deze vervolgens uit de flessenhals. Houd de wijnfles en de wijnflesopener daarbij nog steeds stevig vast. Laat de onderste startknop **6** pas los, als de kurk volledig uit de flessenhals is getrokken.



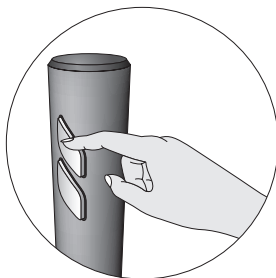
Afb. 3



## Gevaar!

*Let er a.u.b. op dat bij het gebruik geen vloeistof in de wijnflesopener/het laadstation loopt. Anders bestaat gevaar voor elektrische schokken!*

- 6 Haal de wijnflesopener van de fles af en houd de wijnflesopener met de opening omlaag. Druk dan op de bovenste startknop **5**. De kurk wordt nu uit het binnenste van de wijnflesopener gedraaid. Laat de bovenste startknop **5** los zodra de kurk uit de wijnflesopener valt.



Afb. 4

- 7 Na het gebruik: Plaats de wijnflesopener weer in het laadstation, zodat hij niet kan omvallen/op de grond kan vallen. Daarbij moet ...
  - zijn opening naar beneden wijzen,
  - de voorzijde van de startknoppen **5/6** in richting van het ladingsdisplay **4** op het laadstation wijzen en ...
  - de wijnflesopener hoorbaar inklikken.

Wanneer de wijnflesopener niet moet worden opgeladen, trekt u de voedingseenheid ❷ van het laadstation uit het stopcontact.

---

## 9. De wijnflesopener opladen

---

Wanneer het vermogen van de wijnflesopener, nadat hij meerdere gebruikt werd, zwakker wordt, dan moet hij worden opgeladen. Plaats in dit geval de wijnflesopener in het laadstation. Daarbij moet ...

- zijn opening naar beneden wijzen,
- de voorzijde van de startknoppen ❺/❻ in richting van het ladingsdisplay ❹ op het laadstation wijzen en ...
- de wijnflesopener hoorbaar inklikken.

Wanneer de wijnflesopener juist in het laadstation gezet is, blinkt het ladingsdisplay ❹. De wijnflesopener wordt nu opgeladen. Laat de wijnflesopener tussen 8 en 10 uur in het laadstation. Het hangt ervan af, hoe hoog/laag de accu bij het begin van opladen nog geladen was. Daarna is de wijnflesopener weer gereed voor gebruik.

### **Opmerking:**

*Voor het eerste gebruik moet de wijnflesopener 10 uur lang volledig opgeladen worden.*

## **Gevaar!**

*Gebruik voor het opladen van de wijnflesopener uitsluitend het geleverde laadstation. Gebruik het geleverde laadstation bovendien in geen geval om andere apparaten op te laden. Anders kunnen de wijnflesopener, het laadstation en de voedingseenheid ② resp. andere gebruikte apparaten onherstelbaar beschadigd worden. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en brand!*

## **Opmerking:**

*Voor schade ...*

- aan andere apparaten door het opladen van de wijnflesopener met een ander apparaat dan het geleverde laadstation*
- door opladen met het laadstation van de wijnflesopener wordt geen aansprakelijkheid/garantie aanvaard!*

---

## **10. De wijnflesopener reinigen**

---

## **Gevaar!**

*Reinig de wijnflesopener en het laadstation in geen geval door ze in water te dompelen/onder water te houden! Anders bestaat gevaar voor elektrische schokken!*

Reinig de behuizing van de wijnflesopener en het laadstation uitsluitend met een enigszins vochtige doek. Doe bij hardnekkig vuil een paar druppels van een mild afwasmiddel op de vochtige

doek. Let er a.u.b. op, dat bij de reiniging geen vochtigheid in de wijnflesopener komt!

---

## 11. Funktiestoringen verhelpen

---

### 11.1. De wijnflesopener functioneert niet

Waarschijnlijk moet de wijnflesopener opgeladen worden. Plaats de wijnflesopener in dit geval in het laadstation. Dit wordt in hoofdstuk 9. “*De wijnflesopener opladen*” verklaard.

### 11.2. De wijnflesopener functioneert ondank het opladen niet

**A** Controleer of u de wijnflesopener op de juiste manier in het laadstation geplaatst heeft. Bij de plaatsing van de wijnflesopener in het laadstation moet ...

- zijn opening naar beneden wijzen,
- de voorzijde van de startknoppen 5/6 in richting van het ladingsdisplay 4 op het laadstation wijzen en ...
- de wijnflesopener hoorbaar inklikken.

Wanneer de wijnflesopener juist in het laadstation is bevestigd, blinkt het ladingsdisplay 4.

## Indien de storing ook dan nog voortduurt:

- B** Controleer of de voedingseenheid ② van het laadstation juist in het stopcontact gestoken is.
- C** Controleer of het stopcontact waarin de voedingseenheid ② van het laadstation gestoken is, onder stroom staat. Om dit te controleren sluit u een ander, functionerend elektrotoestel op dit stopcontact aan.

### 11.3. Andere functiestoringen

Wend u zich a.u.b. tot een van onze servicepartners in uw buurt, indien ...

- de in hoofdstuk 11.1. en 11.2. genoemde storingen niet zoals beschreven kunnen worden verholpen of
- bij het gebruik van de wijnflesopener andere storingen optreden.

#### **! Waarschuwing!**

*De wijnflesopener, het laadstation en de voedingseenheid ② bevatten geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden. Wanneer de behuizing van de wijnflesopener, het laadstation en/of de voedingseenheid ② geopend worden, vervalt de garantie!*

## **Opmerking:**

*Voor schade ...*

- *door openen van de behuizing van de wijnflesopener, het laadstation en/of de voedingseenheid ②*
- *door reparatiepogingen die niet door gekwalificeerde vaklieden werden uitgevoerd*


*wordt geen aansprakelijkheid/garantie aanvaard!*

---

## **12. De wijnflesopener als afval verwijderen**

---



Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderhevig aan de Europese  richtlijn 2002/96/EC.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met de gemeentelijke reinigingsdienst.

## Batterijen

Deponeer de batterijen in geen geval bij het normale huisvuil. Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Ontdoe u daarom altijd van de batterijen in overeenstemming met de bestaande wettelijke bepalingen.



Voer alle verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier af.

---

## 13. Garantie & service

---

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kosteloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet ingeperkt.

Ⓝ NL Kompernass Service Netherland  
Tel.: 0900 1240001  
e-mail: support.nl@kompernass.com

Ⓝ BE Kompernass Service Belgium  
Tel.: 070350315  
e-mail: support.be@kompernass.com

---

## **14. Importeur**

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY  
www.kompernass.com



---

# 1. Index

---

<b>2. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>40</b>
<b>3. Verwendung.....</b>	<b>43</b>
<b>4. Lieferumfang .....</b>	<b>43</b>
<b>5. Komponenten und Bedienelemente.....</b>	<b>44</b>
<b>6. Technische Daten.....</b>	<b>44</b>
<b>7. Den Weinflaschenöffner betriebsbereit machen .....</b>	<b>45</b>
<b>8. Den Weinflaschenöffner benutzen.....</b>	<b>48</b>
<b>9. Den Weinflaschenöffner aufladen.....</b>	<b>51</b>
<b>10. Den Weinflaschenöffner reinigen .....</b>	<b>52</b>
<b>11. Funktionsstörungen beheben.....</b>	<b>53</b>
11.1. Weinflaschenöffner funktioniert nicht.....	53
11.2. Weinflaschenöffner funktioniert trotz Aufladen nicht .	53
11.3. Andere Funktionsstörungen.....	54
<b>12. Den Weinflaschenöffner entsorgen.....</b>	<b>55</b>
<b>13. Garantie und Service .....</b>	<b>56</b>
<b>14. Importeur .....</b>	<b>57</b>

---

## 2. Sicherheitshinweise

---

### Gefahr!

*Stellen Sie den Weinflaschenöffner und die Ladestation nicht ...*

- an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Anderenfalls können Weinflaschenöffner bzw. Ladestation überhitzen und irreparabel beschädigt werden. Es besteht die Gefahr eines Brandes!*
  
- in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen auf. Dazu zählen z.B. Öfen, Heizlüfter und ähnliche Geräte sowie Belüftungsöffnungen anderer elektrischer Geräte. Stellen Sie auch keine offenen Feuerquellen – z.B. brennende Kerzen – in die unmittelbare Nähe des Weinflaschenöffners und der Ladestation. Anderenfalls können Weinflaschenöffner und Ladestation irreparabel beschädigt werden. Es besteht die Gefahr eines Brandes!*
  
- in feuchten Umgebungen auf. Anderenfalls kann Feuchtigkeit in den Weinflaschenöffner bzw. die Ladestation eindringen. Dann besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!*
  
- in unmittelbarer Nähe von Wasser auf, z.B. an Badewannen oder Swimmingpools. Achten Sie darauf, dass bei der Benutzung keine Flüssigkeit in den Weinflaschenöffner/die Ladestation läuft. Reinigen Sie Weinflaschenöffner und Ladestation keinesfalls, indem Sie sie in Wasser tauchen/unter Wasser halten! Anderenfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!*

## Gefahr!

*Benutzen Sie zum Aufladen des Weinflaschenöffners ausschließlich die mitgelieferte Ladestation. Benutzen Sie die mitgelieferte Ladestation keinesfalls, um andere Geräte damit aufzuladen. Anderenfalls können Weinflaschenöffner, Ladestation und Netzteil bzw. verwendete andere Geräte irreparabel beschädigt werden. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und eines Brandes!*

*Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.*

## Warnung!

*Weinflaschenöffner, Ladestation und Netzteil enthalten keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Werden die Gehäuse von Weinflaschenöffner, Ladestation und/oder Netzteil geöffnet, so erlischt die Garantie!*

*Wenden Sie sich im Falle einer Reparatur an einen unserer Servicepartner in Ihrer Nähe.*

*Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.*



## Hinweis:

*Für Schäden ...*

- durch Öffnen der Gehäuse von Weinflaschenöffner, Ladestation und/oder Netzteil*
- durch nicht von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführte Reparaturversuche*
- durch Aufladen des Weinflaschenöffners mit einer anderen als der mitgelieferten Ladestation*
- an Fremdgeräten durch Aufladen mit der Ladestation des Weinflaschenöffners*
- nicht bestimmungsgemäße Verwendung von Weinflaschenöffner, Ladestation und/oder Netzteil*

*wird keine Haftung/Gewährleistung übernommen!*

---

## 3. Verwendung

---

Der Weinflaschenöffner ist ausschließlich bestimmt ...

- zum Entkorken handelsüblicher Weinflaschen
- zum privaten, nicht-kommerziellen Gebrauch

Der Weinflaschenöffner ist nicht zum Entfernen/Öffnen anderer Flaschenverschlussarten wie z.B. Kronkorken oder Schraubverschlüssen geeignet.

---

## 4. Lieferumfang

---

- ✓ Weinflaschenöffner KH 1219
- ✓ Ladestation mit Netzteil und Kapselschneider
- ✓ Diese Bedienungsanleitung

---

## 5. Komponenten und Bedienelemente

---

### Ladestation

- ① Kapselschneider
- ② Netzteil
- ③ Aufbewahrungsfach für Kapselschneider
- ④ Lade-Anzeige

### Weinflaschenöffner

- ⑤ Obere Auslösetaste
- ⑥ Untere Auslösetaste

---

## 6. Technische Daten

---

### Netzteil ②:

Eingangsspannung: .....230 V ~ 50 Hz, 50 mA

Ausgangsspannung:.....6,0 V  $\text{---} \text{---} \text{---}$  100 mA  $\ominus \text{---} \oplus$

Schutzklasse:..... II /  $\square$

### Gerät:

Eingangsspannung: .....6,0 V  $\text{---} \text{---} \text{---}$  100 mA

Akku:.....3,6 V DC

---

## 7. Den Weinflaschenöffner betriebsbereit machen

---

- 1 Nehmen Sie den Weinflaschenöffner, die Ladestation und das Netzteil ❷ aus der Verpackung heraus und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- 2 Verbinden Sie das Netzteil ❷ mit der Ladestation.
- 3 Stellen Sie die Ladestation auf einem geraden, ebenen, kratzfesten und rutschsicheren Untergrund auf.

### Gefahr!

*Stellen Sie den Weinflaschenöffner und die Ladestation nicht ...*

- *an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Anderenfalls können Weinflaschenöffner bzw. Ladestation überhitzen und irreparabel beschädigt werden. Es besteht die Gefahr eines Brandes!*
- *in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen auf. Dazu zählen z.B. Öfen, Heizlüfter und ähnliche Geräte sowie Belüftungsöffnungen anderer elektrischer Geräte. Stellen Sie auch keine offenen Feuerquellen – z.B. brennende Kerzen – in die unmittelbare Nähe des Weinflaschenöffners und der Ladestation. Anderenfalls können Weinflaschenöffner und Ladestation irreparabel beschädigt werden. Es besteht die Gefahr eines Brandes!*

- *in feuchten Umgebungen auf. Anderenfalls kann Feuchtigkeit in den Weinflaschenöffner bzw. die Ladestation eindringen. Dann besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!*
  - *in unmittelbarer Nähe von Wasser auf, z.B. an Badewannen oder Swimmingpools. Achten Sie darauf, dass bei der Benutzung keine Flüssigkeit in den Weinflaschenöffner/die Ladestation läuft. Reinigen Sie Weinflaschenöffner und Ladestation keinesfalls, indem Sie sie in Wasser tauchen/unter Wasser halten! Anderenfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!*
- 4 Stecken Sie das Netzteil ❷ der Ladestation in eine Steckdose ein.
- 5 Der Weinflaschenöffner enthält Akkus, die über die Ladestation aufgeladen werden müssen. Daher benötigt der Weinflaschenöffner selbst kein Netzkabel. Um den Weinflaschenöffner aufzuladen, setzen Sie ihn in die Ladestation ein.

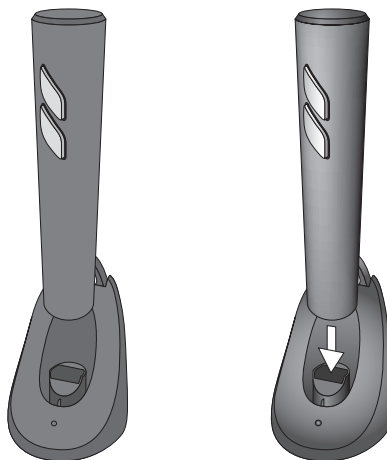


Abb. 1



Beim Einsetzen des Weinflaschenöffners in die Ladestation muss ...

- seine Öffnung nach unten zeigen,
- die Vorderseite der Auslösetasten ⑤/ ⑥ in Richtung der Lade-Anzeige ④ an der Ladestation zeigen und
- der Weinflaschenöffner hörbar einrasten.

Ist der Weinflaschenöffner richtig in die Ladestation eingesetzt, leuchtet die Lade-Anzeige ④. Der Weinflaschenöffner wird jetzt aufgeladen.

Lassen Sie den Weinflaschenöffner vor dem ersten Benutzen 10 Stunden lang vollständig aufladen. Anschließend ist der Weinflaschenöffner betriebsbereit.

### **Gefahr!**

*Benutzen Sie zum Aufladen des Weinflaschenöffners ausschließlich die mitgelieferte Ladestation. Benutzen Sie die mitgelieferte Ladestation keinesfalls, um andere Geräte damit aufzuladen. Anderenfalls können Weinflaschenöffner, Ladestation und Netzteil ② bzw. verwendete andere Geräte irreparabel beschädigt werden. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und eines Brandes!*

*Für Schäden ...*

- *durch Aufladen des Weinflaschenöffners mit einer anderen als der mitgelieferten Ladestation*

→ an Fremdgeräten durch Aufladen mit der Ladestation des Weinflaschenöffners

wird keine Haftung/Gewährleistung übernommen!

---

## 8. Den Weinflaschenöffner benutzen

---

- 1 Nehmen Sie den Kapselschneider ❶ aus seinem Fach in der Ladestation heraus.
- 2 Um die Folienmanschette über dem Flaschenkorken aufzuschneiden: Setzen Sie den Kapselschneider ❶ wie in Abbildung 2 gezeigt auf die verschlossene Weinflasche auf. Drücken Sie ihn fest mit Daumen und Zeigefinger zusammen. Umgreifen Sie die Weinflasche fest mit einer Hand, damit sie nicht umfallen kann.

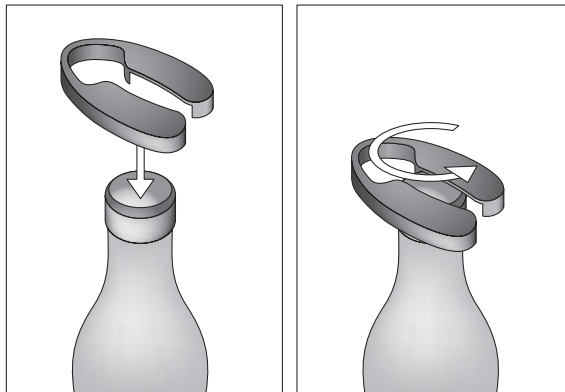


Abb. 2

- 3 Drehen Sie die Weinflasche um 360 Grad. Eventuell müssen Sie dies mehrmals wiederholen, bis Sie die Kapsel der Folienmanschette abnehmen können.
- 4 Umgreifen Sie die Weinflasche fest mit einer Hand, damit sie nicht umfallen kann. Setzen Sie den Weinflaschenöffner auf die Weinflasche auf. Drücken Sie ihn fest auf, bis die Spirale spürbar in den Korken eindringt.
- 5 Halten Sie dann die untere Auslösetaste **6** gedrückt. Die Spirale wird in den Korken hineingedreht und zieht ihn anschließend aus dem Flaschenhals. Halten Sie Weinflasche und Weinflaschenöffner dabei weiter fest umgriffen. Lassen Sie die untere Auslösetaste **6** erst los, wenn der Korken vollständig aus dem Flaschenhals herausgezogen ist.

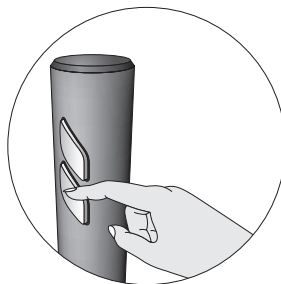


Abb. 3

**⚡ Gefahr!**

*Achten Sie darauf, dass bei der Benutzung keine Flüssigkeit in den Weinflaschenöffner/die Ladestation läuft. Anderenfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!*

- 6 Nehmen Sie den Weinflaschenöffner von der Flasche herunter und halten Sie ihn mit der Öffnung nach unten. Drücken Sie dann auf die obere Auslösetaste 5. Der Korken wird nun aus dem Inneren des Weinflaschenöffners herausgedreht. Lassen Sie die obere Auslösetaste 5 los, sobald der Korken aus dem Weinflaschenöffner herausfällt.

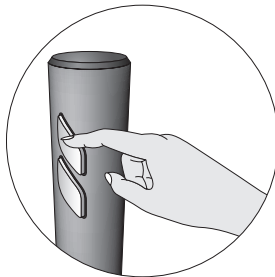


Abb. 4

- 7 Nach der Benutzung: Setzen Sie den Weinflaschenöffner wieder in die Ladestation ein, damit er nicht umfallen/herunterfallen kann. Dabei muss ...
- seine Öffnung nach unten zeigen,
  - die Vorderseite der Auslösetasten 5/ 6 in Richtung der Lade-Anzeige 4 an der Ladestation zeigen und
  - der Weinflaschenöffner hörbar einrasten.

Wenn der Weinflaschenöffner nicht aufgeladen werden muss: Ziehen Sie das Netzteil 2 der Ladestation aus der Steckdose heraus.

---

## 9. Den Weinflaschenöffner aufladen

---

Wird die Leistung des Weinflaschenöffners nach mehrmaliger Benutzung schwächer, so muss er aufgeladen werden. Setzen Sie den Weinflaschenöffner dazu in die Ladestation ein. Dabei muss ...

- seine Öffnung nach unten zeigen,
- die Vorderseite der Auslösetasten **5**/**6** in Richtung der Lade-Anzeige **4** an der Ladestation zeigen und
- der Weinflaschenöffner hörbar einrasten.

Ist der Weinflaschenöffner richtig in die Ladestation eingesetzt, leuchtet die Lade-Anzeige **4**. Der Weinflaschenöffner wird jetzt aufgeladen. Belassen Sie den Weinflaschenöffner zwischen 8 und 10 Stunden in der Ladestation. Dies hängt davon ab, wie hoch/niedrig der Akku-Ladestand zu Beginn des Aufladens noch war. Anschließend ist der Weinflaschenöffner wieder betriebsbereit.



### Hinweis:

*Vor dem ersten Gebrauch muss der Weinflaschenöffner 10 Stunden lang vollständig aufgeladen werden.*

## Gefahr!

*Benutzen Sie zum Aufladen des Weinflaschenöffners ausschließlich die mitgelieferte Ladestation. Benutzen Sie die mitgelieferte Ladestation außerdem keinesfalls, um andere Geräte damit aufzuladen. Anderenfalls können Weinflaschenöffner, Ladestation und Netzteil ② bzw. verwendete andere Geräte irreparabel beschädigt werden. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und eines Brandes!*

## Hinweis:

*Für Schäden ...*

- durch Aufladen des Weinflaschenöffners mit einer anderen als der mitgelieferten Ladestation*
- an Fremdgeräten durch Aufladen mit der Ladestation des Weinflaschenöffners*

*wird keine Haftung/Gewährleistung übernommen!*

---

## 10. Den Weinflaschenöffner reinigen

---

## Gefahr!

*Reinigen Sie Weinflaschenöffner und Ladestation keinesfalls, indem Sie sie in Wasser tauchen/unter Wasser halten! Anderenfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!*

Reinigen Sie die Gehäuse von Weinflaschenöffner und Ladestation ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch. Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in den Weinflaschenöffner/die Ladestation gelangt!

---

## 11. Funktionsstörungen beheben

---

### 11.1. Weinflaschenöffner funktioniert nicht

Wahrscheinlich muss der Weinflaschenöffner aufgeladen werden. Setzen Sie den Weinflaschenöffner dazu in die Ladestation ein. Dies wird in Kapitel 9. „Den Weinflaschenöffner aufladen“ erklärt.

### 11.2. Weinflaschenöffner funktioniert trotz Aufladen nicht

- A** Prüfen Sie, ob Sie den Weinflaschenöffner richtig in die Ladestation eingesetzt haben. Beim Einsetzen des Weinflaschenöffners in die Ladestation muss ...
- seine Öffnung nach unten zeigen,
  - die Vorderseite der Auslösetasten **5**/**6** in Richtung der Lade-Anzeige **4** an der Ladestation zeigen und
  - der Weinflaschenöffner hörbar einrasten.

Ist der Weinflaschenöffner richtig in die Ladestation eingesetzt, leuchtet die Lade-Anzeige **4**.

## Falls die Funktionsstörung weiterhin besteht:

- B** Prüfen Sie, ob das Netzteil ② der Ladestation richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- C** Prüfen Sie, ob die Steckdose, in die das Netzteil ② der Ladestation eingesteckt ist, Strom führt. Schließen Sie dazu ein anderes, funktionsfähiges Elektrogerät an diese Steckdose an.

## 11.3. Andere Funktionsstörungen

Wenden Sie sich bitte an einen unserer Service-Partner in Ihrer Nähe, falls ...

- sich die in den Kapiteln 11.1. und 11.2. genannten Funktionsstörungen nicht wie beschrieben beheben lassen oder
- beim Betrieb des Weinflaschenöffners andere Funktionsstörungen auftreten.

### **Warnung!**

*Weinflaschenöffner, Ladestation und Netzteil ② enthalten keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Werden die Gehäuse von Weinflaschenöffner, Ladestation und/oder Netzteil ② geöffnet, so erlischt die Garantie!*

### **Hinweis:**

*Für Schäden ...*



- durch Öffnen der Gehäuse von Weinflaschenöffner, Ladestation und/oder Netzteil ②
- durch nicht von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführte Reparaturversuche

wird keine Haftung/Gewährleistung übernommen!

---

## 12. Den Weinflaschenöffner entsorgen

---



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

### Batterien/Akkus entsorgen

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

---

## 13. Garantie und Service

---

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Ⓧ Schraven

Service- und Dienstleistungs GmbH

Gewerbering 14

47623 Kevelaer, Germany

Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise aus den Mobilfunknetzen)

Fax: +49 (0) 2832 3532

e-mail: support.de@kompernass.com

Ⓧ Kompernaß Service Österreich

Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)

e-mail: support.at@kompernass.com

Ⓢ Kompernaß Service Switzerland  
Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)  
e-mail: support.ch@kompernass.com

---

## **14. Importeur**

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

